

UTILISATION / UTILIZZO

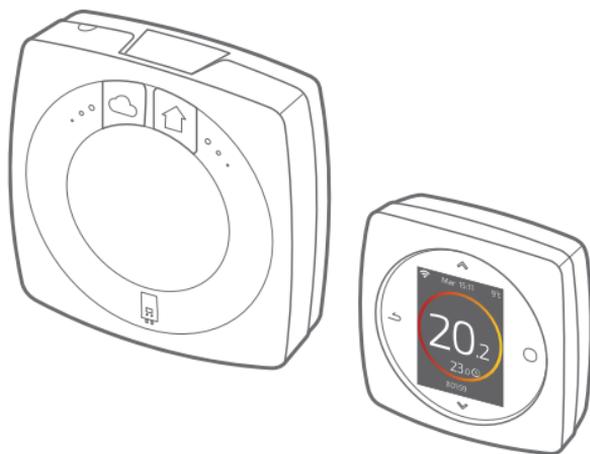
ML

Navilink 125 Connect

Navilink 128 Radio-Connect

074502

074503

U0696974_2243_ML_1
19/03/2021



Français	4
Italiano	22

Français

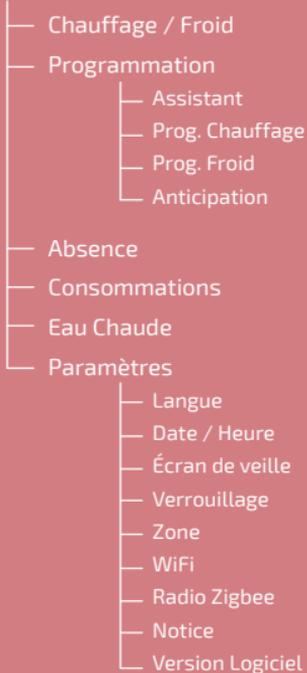
Sommaire

Présentation	5
J'accède au menu	10
Paramètres	10
Je règle mon chauffage	11
Je règle ma température	12
Je programme mon thermostat	13
Je m'absente	17
Consommations	18
Je pilote mon eau chaude	18
Je rends mon produit connecté	19
J'ajoute un répéteur radio Zigbee	20

Présentation

Structure des menus

○ Menu principal



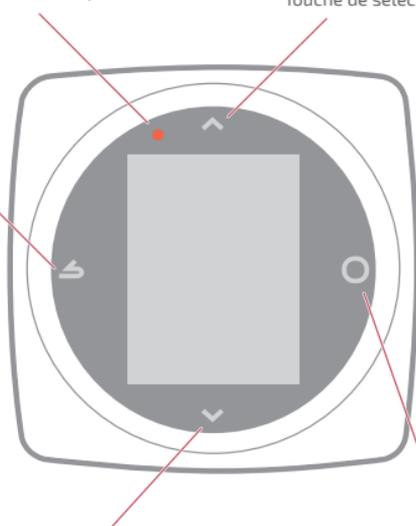
Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître. Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Navilink 125/128 : Les touches

Indicateur de message pile faible ou
erreur générateur*
(en cas de piles faibles,
les changer sous 3 semaines)

Touche de sélection

Touche retour

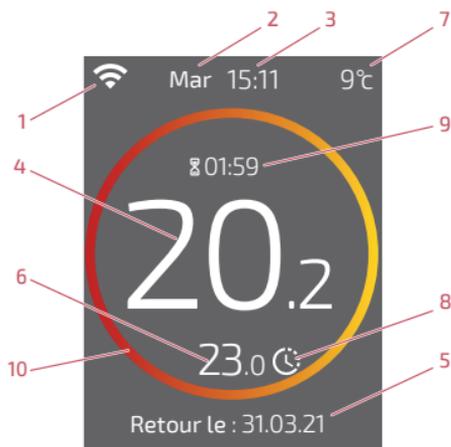


Touche de sélection

Touche de Validation /
Accès au menu

* Uniquement Navilink 128

Navilink 125/128 : L'écran



1 - État WiFi ...



: ... Connecté aux services Cozytouch ;



: ... Connecté au WiFi, mais non connecté aux services Cozytouch ;



: ... Non connecté au WiFi

2 - Jour

3 - Heure

4 - Température mesurée par mon thermostat

5 - Texte d'information

(code erreur / date fin absence)

En cas d'erreur, noter le numéro et consulter votre technicien chauffagiste.

6 - Température demandée

7 - Température extérieure (si option choisie)

8 - Mode ...



: ... absence ;



: ... programmation ;



: ... dérogation (en mode programmation) : je demande une température différente de la programmation, je fais une dérogation temporaire

9 - Durée de dérogation

10 - Signification du cercle :

• Off



Arrêt / hors gel

• Chauffage



Maintien en T°



Montée en T°

• Rafraîchissement*



Maintien en T°



Descente en T°

* Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître. Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Interface Navilink : Boutons

Bouton WiFi



Activation du point
d'accès WiFi local

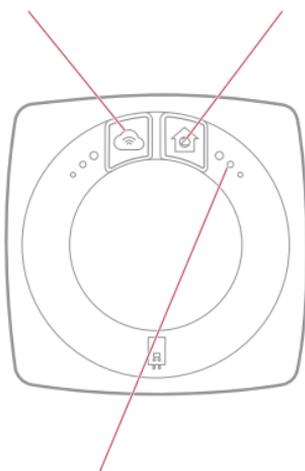


Suppression des
informations de
connexion WiFi
(SSID / Mot de passe)

Bouton radio Zigbee



Ouverture du réseau
Zigbee local



Bouton Reset



Reset



Retour aux paramètres par défaut
(retour lumineux pour confirmation)

Interface Navilink : Voyants



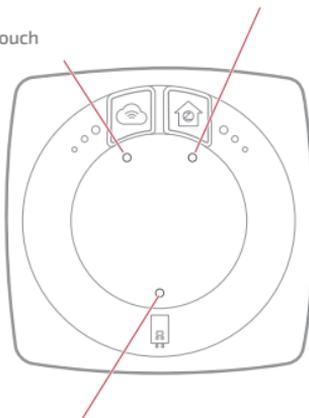
Au bout de 5 min sans activité, les voyants s'éteignent. Vous pouvez les rallumer en appuyant sur un bouton.

Voyant WiFi

- Affichage continu : Fonction point d'accès local non activée
- ☀ Clignotement : Fonction point d'accès local activée
- (Éteint) WiFi non activé
- Connexion en cours avec votre box internet
- Connecté à votre box internet, connexion en cours avec les services Cozytouch
- Connexion établie avec les services Cozytouch

Voyant radio Zigbee

- ☀ Redémarrage et recherche d'un réseau
- Perte de communication avec le thermostat
- ☀ Réseau ouvert pour l'ajout de nouveaux produits
- Réseau disponible, en attente de l'appairage d'un thermostat
- ☀ Identification du réseau
- Réseau fonctionnel



Voyant Générateur

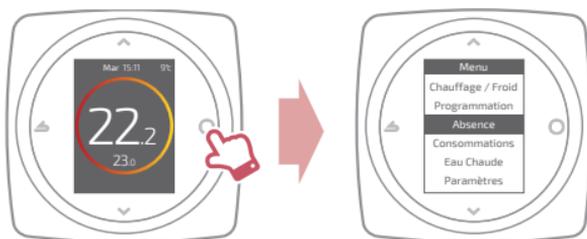
- (Éteint) alimentation non établie
- Communication avec le générateur interrompue
- Communication avec le générateur établie

Cas particuliers

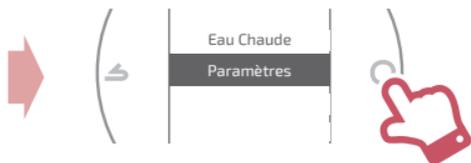


Les 3 voyants clignotent alternativement : Mise à jour en cours. Ne pas débrancher l'interface Navilink.

J'accède au menu



Paramètres



Dans le menu paramètres :

je règle :

- la langue
- la date et l'heure
- l'écran de veille (rétroéclairage en dehors des manipulations)
- le verrouillage de l'écran

j'accède :

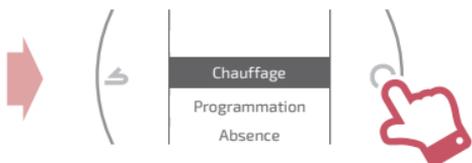
- aux informations du réseau WiFi
- aux informations du réseau Zigbee

J'identifie l'Interface Navilink liée à mon thermostat :

- le voyant radio Zigbee clignote pendant 5min.

Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître.
Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Je règle mon chauffage



Arrêt

Fonctionnement hors gel.

Marche / Chauffage

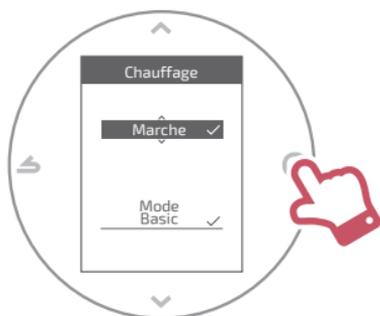
Fonctionnement chauffage.

Froid

Fonctionnement rafraîchissement.

Auto

Bascule automatique entre chauffage, rafraîchissement et hors gel.



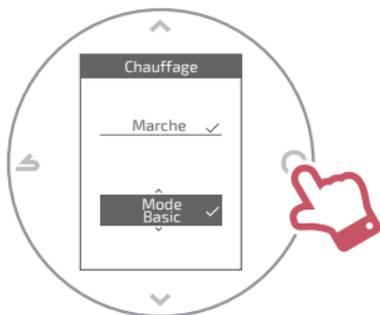
Mode Basic

Fonctionnement à température constante.

Mode Programmé

Fonctionnement selon la programmation horaire.

Quand le mode programmé est activé pour la première fois, l'assistant de programmation se lance automatiquement.



Réglages par défaut du mode programmé :

De 06:00 à 22:00 → 20,0°C ;

De 22:00 à 06:00 → 19,0°C.

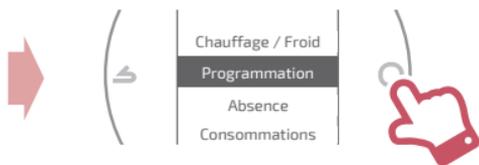
Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître. Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Je règle ma température



Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître. Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Je programme mon thermostat



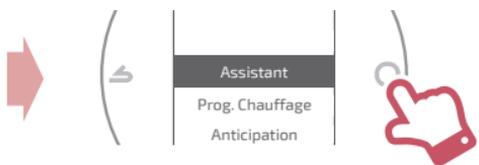
Par défaut, l'anticipation est activée. Je peux la désactiver depuis le menu programmation.

Exemple avec anticipation :
si je souhaite 20°C à 8h, mon chauffage s'allumera avant 8h pour que les 20°C soient atteints à 8h.



La baisse de la température dans la programmation pourra être ignorée temporairement par le thermostat en cas de température extérieure extrêmement basse afin de garantir le confort et les performances du système.

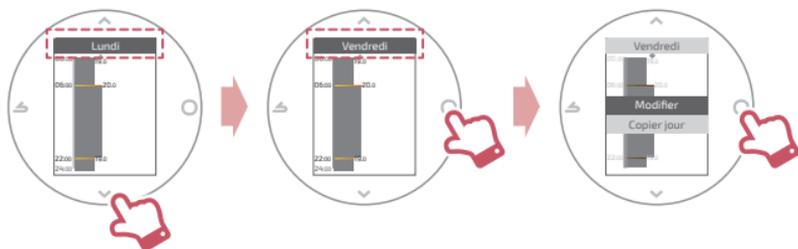
J'utilise l'assistant de programmation



L'assistant permet de faire une programmation selon mon rythme de vie (consultable et modifiable).

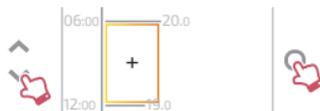
Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître. Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Je modifie ma programmation



J'ajoute une nouvelle période à ma programmation

1 Je choisis quand ajouter une période.



2 Je règle l'heure de début.



3 Je règle la température.



Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître. Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Je supprime une période de ma programmation

1 Je choisis la période à supprimer.



2 Je sélectionne l'icône .

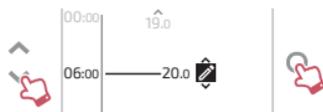


Je change l'heure ou la température

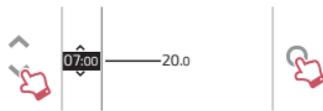
1 Je choisis la période à modifier.



2 Je sélectionne l'icône .



3 Je règle l'heure de début.

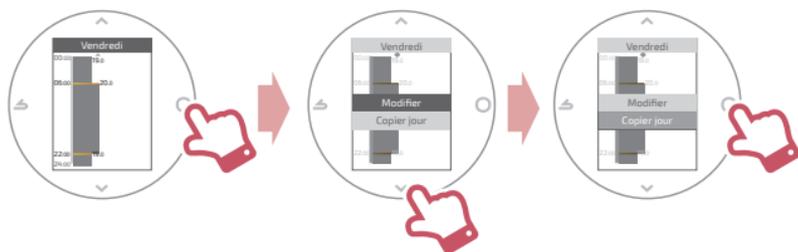


4 Je règle la température.



Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître. Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Je copie ma programmation



1 Je choisis les jours.

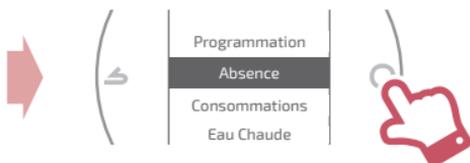
2 Je sélectionne "Valider".

Lun	<input type="checkbox"/>	Jeu	<input type="checkbox"/>
Mar	<input type="checkbox"/>	Sam	<input type="checkbox"/>
Mer	<input type="checkbox"/>	Dim	<input type="checkbox"/>
Valider			

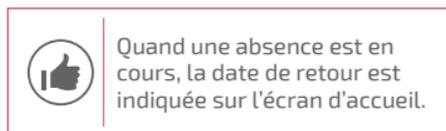
Lun	<input checked="" type="checkbox"/>	Jeu	<input type="checkbox"/>
Mar	<input type="checkbox"/>	Sam	<input type="checkbox"/>
Mer	<input type="checkbox"/>	Dim	<input type="checkbox"/>
Valider			

Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître. Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Je m'absente



Je règle les dates et heures de début et de fin ainsi que la température durant l'absence.



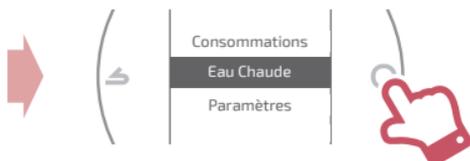
Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître. Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Consommations

Depuis le menu, vous pouvez accéder à l'affichage des estimations des consommations.

Consommations
Chaud par mois
Le mois en cours : 23 kWh
Le mois dernier : 134 kWh

Je pilote mon eau chaude



Je règle l'eau chaude sur "BOOST", "Marche" ou "Arrêt".



La fonction "BOOST" permet de chauffer entièrement le ballon d'eau chaude.

Eau Chaude
Boost
Marche ✓
Arrêt

Certains paramètres (ou menus) peuvent ne pas apparaître. Ils dépendent de la configuration de l'installation (selon option).

Je rends mon produit connecté



Mon installation est compatible avec les services Cozytouch si le menu "WiFi" est disponible dans le menu "Paramètres".

Téléchargez l'application COZYTOUCH

Rendez-vous sur l'App Store ou sur Google Play pour télécharger l'application "COZYTOUCH".



Créer votre compte / Connectez vous

Créer votre compte ou connectez vous si vous avez déjà un compte puis suivre les instructions pour connecter votre Navilink 125 / 128.



J'ajoute un répéteur radio Zigbee



1

1

2

Installer le répéteur à mi distance entre l'interface Navilink et le Thermostat (voir notice du répéteur)

2

3

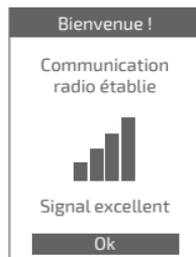
3



4

4

- > Paramètres
- > Radio Zigbee
- > Qualité signal





A series of 20 horizontal dotted lines for writing, spaced evenly down the page.

Italiano

Sommario

Presentazione	23
Accedo al menu	28
Impostazioni	28
Imposto il riscaldamento	29
Imposto la temperatura	30
Programmo il termostato	31
Mi assento	35
Consumi	36
Gestisco l'acqua calda	36
Connetto il prodotto	37
Aggiungo un ripetitore radio ZigBee	38

Presentazione

Struttura dei menu

○ Menu principale

- Risc. / Freddo
- Programmazione
 - Assistente
 - Prog. Riscaldamento
 - Prog. Freddo
 - Anticipazione
- Assenza
- Consumi
- Acqua Calda
- Impostazioni
 - Lingua
 - Data / ora
 - Schermata stand-by
 - Blocco
 - Zona
 - Wi-Fi
 - Radio ZigBee
 - Manuale
 - Versione software

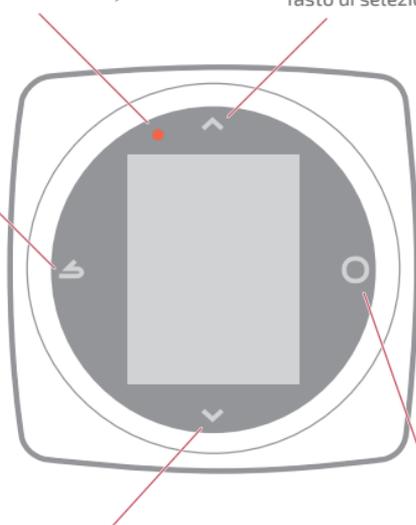
Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati.
Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Navilink 125/128: I tasti

Indicatore di messaggio pila bassa
o errore generatore*
(in caso di pile basse,
sostituirle entro 3 settimane)

Tasto di selezione

Tasto indietro

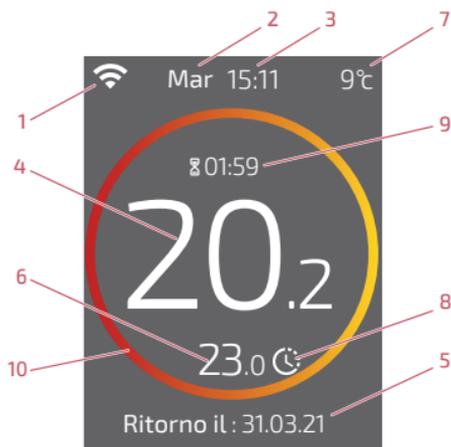


Tasto di selezione

Tasto di conferma /
Accesso al menu

* Solo Navilink 128

Navilink 125/128: Lo schermo



1 - Stato Wi-Fi ...

-  : ... Connesso ai servizi Cozytouch;
-  : ... Connesso al Wi-Fi, ma non connesso ai servizi Cozytouch;
-  : ... Non connesso al Wi-Fi

2 - Giorno

3 - Ora

4 - Temperatura misurata dal termostato

- ### 5 - Testo informativo (codice errore / data fine assenza)
- In caso di errore, annotare il numero e rivolgersi a un tecnico specializzato.

6 - Temperatura richiesta

7 - Temperatura esterna (se opzione attiva)

8 - Modalità ...

-  : ... assenza;
-  : ... programmazione;
-  : ... derogazione (in modalità programmazione): imposto una temperatura diversa da quella programmata, imposto una derogazione temporanea

9 - Durata derogazione

10 - Significato del cerchio:

• Off



• Riscaldamento

-  Mantenimento della T°
-  Aumento della T°

• Raffreddamento*

-  Mantenimento della T°
-  Riduzione della T°

Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati. Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Interfaccia Navilink: Pulsanti

Pulsante Wi-Fi



Attivazione del punto d'accesso Wi-Fi locale

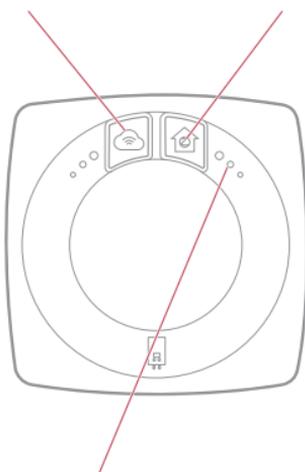


Eliminazione delle informazioni di connessione Wi-Fi (SSID / Password)

Pulsante radio ZigBee



Apertura della rete ZigBee locale



Pulsante Reset



Reinizializzare



Ripristino delle impostazioni predefinite.
(ripristina spie luminose per conferma)

Interfaccia Navilink: Spie



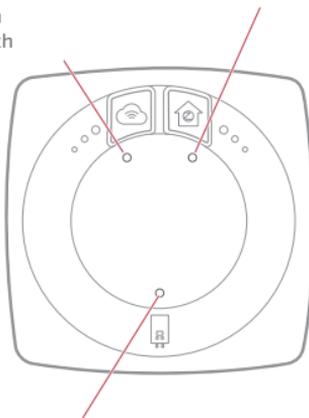
Dopo 5 min di inattività, le spie si spengono.
Potranno essere riaccese premendo un pulsante qualsiasi.

Spia Wi-Fi

- Visualizzazione continua: Funzione punto d'accesso locale non attiva
- ☀ Lampeggiamento: Funzione punto d'accesso locale attiva
- (Spento) Wi-Fi non attivo
- Connessione in corso con il box internet
- Connesso al box internet, connessione in corso con i servizi Cozytouch
- Connessione stabilita con i servizi Cozytouch

Spia radio ZigBee

- ☀ Riavvio e ricerca di una rete
- Perdita di comunicazione con il termostato
- ☀ Rete aperta per l'aggiunta di nuovi prodotti
- Rete disponibile, in attesa dell'accoppiamento di un termostato
- ☀ Identificazione della rete
- Rete funzionale



Spia Generatore

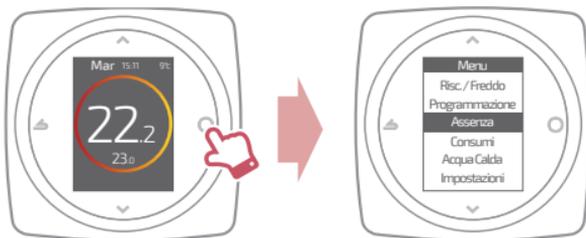
- (Spento) alimentazione non stabilita
- Comunicazione con il generatore interrotta
- Comunicazione con il generatore stabilita

Casi particolari



Le 3 spie lampeggiano alternativamente:
Aggiornamento in corso. Non scollegare l'interfaccia Navilink.

Accedo al menu



Impostazioni



In impostazioni menu:

imposto:

- la lingua
- la data e l'ora
- la schermata di stand-by (retroilluminazione durante l'inattività)
- il blocco dello schermo

accedo:

- alle informazioni della rete Wi-Fi
- alle informazioni della rete ZigBee

Individuo l'interfaccia Navilink collegata al termostato:

- la spia radio ZigBee lampeggia per 5 min.

Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati.
Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Imposto il riscaldamento



Arresto

Funzionamento anti-gelo.

Avvio / Risc.

Funzionamento riscaldamento.

Freddo

Funzionamento raffreddamento.

Auto

Commutazione automatica tra riscaldamento, raffreddamento e anti-gelo.



Modalità Basic

Funzionamento a temperatura costante.

Modalità Prog

Funzionamento in base alla programmazione orario.

Quando la modalità prog viene attivata per la prima volta, l'assistente di programmazione si avvia automaticamente.



Regolazioni preimpostate della modalità prog:

Da 06:00 a 22:00 → 20,0°C;

Da 22:00 a 06:00 → 19,0°C.

Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati. Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Imposto la temperatura



Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati. Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Programmo il termostato



La funzione anticipazione è attivata di default. Posso disattivarla dal menu programmazione.

Esempio con anticipazione:

se desidero 20°C alle 8:00, il riscaldamento si accenderà prima delle 8:00 per raggiungere i 20°C alle 8:00.



La riduzione della temperatura nella programmazione potrà essere temporaneamente ignorata dal termostato in caso di temperatura esterna estremamente bassa per garantire il comfort e le prestazioni del sistema.

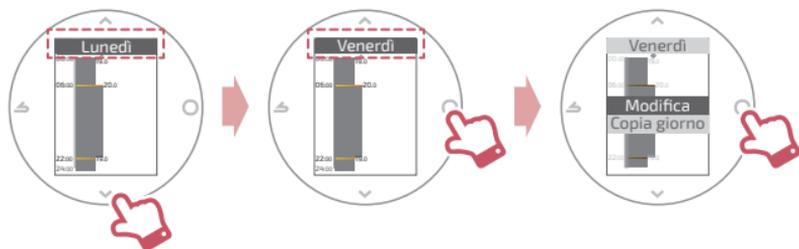
Uso l'assistente di programmazione



L'assistente permette una programmazione in base allo stile di vita (consultabile e modificabile).

Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati. Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Modifico la programmazione



Aggiungo una nuova fascia oraria alla programmazione



Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati.
Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Elimino una fascia oraria dalla programmazione

1 Scelgo la fascia oraria da eliminare.



2 Seleziono l'icona ✕.

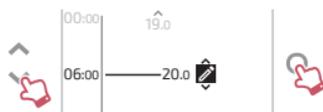


Modifico l'ora o la temperatura

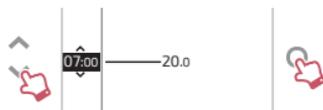
1 Scelgo la fascia oraria da modificare.



2 Seleziono l'icona ✎.



3 Imposto l'ora di inizio.

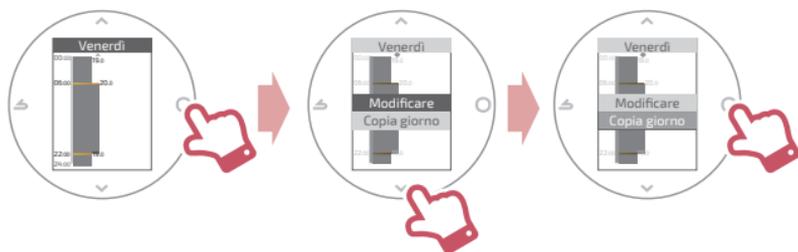


4 Imposto la temperatura.



Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati.
Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Copio la programmazione



1 Scelgo i giorni

2 Seleziono "Confermare".

Lun	<input type="checkbox"/>	Gio	<input type="checkbox"/>
Mar	<input type="checkbox"/>	Sab	<input type="checkbox"/>
Mer	<input type="checkbox"/>	Dom	<input type="checkbox"/>

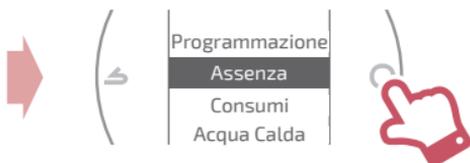
Confermare

Lun	<input checked="" type="checkbox"/>	Gio	<input type="checkbox"/>
Mar	<input type="checkbox"/>	Sab	<input type="checkbox"/>
Mer	<input type="checkbox"/>	Dom	<input type="checkbox"/>

Confermare

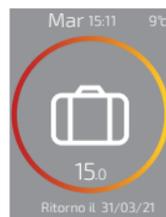
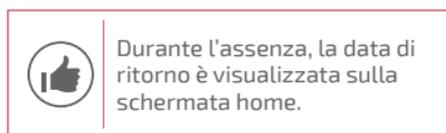
Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati.
Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Mi assento



Imposto data e ora di inizio e di fine e la temperatura durante l'assenza.

Assenza	
Inizio	
18	Apr , 22:00
Fine	
19	Mag , 22:00
Temperatura	
	15,0°C



Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati.
Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Consumi

Dal menu puoi accedere alla visualizzazione di una stima dei consumi.

Consumi
Riscaldamento al mese
Il mese in corso: 23 kWh
Il mese scorso: 134 kWh

Gestisco l'acqua calda



Imposto l'acqua calda su "BOOST", "Avvio" o "Arresto".



La funzione "BOOST" permette di scaldare completamente il boiler.

Acqua Calda
Boost
Avvio ✓
Arresto

Alcune impostazioni (o menu) possono non venire visualizzati. Dipende dalla configurazione dell'impianto (secondo l'opzione).

Connetto il prodotto



La mia installazione è compatibile con i servizi Cozytouch se il menu "Wi-Fi" è disponibile nel menu "Impostazioni".

Scaricate l'applicazione COZYTOUCH

Andate sull'App Store o su Google Play per scaricare l'applicazione "COZYTOUCH".



Create un account / Accedete

Create un account o accedete se avete già un account quindi seguite le istruzioni per connettere il Navilink 125 / 128.



Aggiungo un ripetitore radio ZigBee



1



2

Installare il ripetitore a una distanza intermedia tra l'interfaccia Navilink e il Termostato (vedere manuale del ripetitore)

1

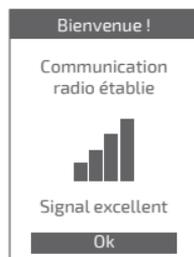


2

3

4

- > Impostazioni
- > Radio ZigBee
- > Qualità segnale





A series of 20 horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



www.atlantic.fr

Société Industrielle de Chauffage
SATC - BP 64 - 59660 MERVILLE -
FRANCE

Date de la mise en service :

Coordonnées de votre installateur
chauffagiste ou service après-vente.